

## 中文摘要

製作紀錄片是一件非常有趣的事，不論是題材、環境、人事物都令人好奇的想要去接近，更重要的是透過觀察與紀錄，還可以培養觀點的養成與建立。進入拍攝現場讓人有探索的趣味、知識的整合、與被攝者產生互動、重複觀看後的創想，這都關係到紀錄片未來可能呈現的內容，紀錄片的拍攝是一點一滴累積而成，紀錄片的品質跟紀錄片工作者以什麼樣的態度有絕對的關係，如何在互動的過程中讓對方感覺舒服，又能以什麼樣的尊重方式讓對方接受，進而在交融的氣氛中，被攝者無視於鏡頭的存在，讓整個拍攝的過程是在愉悅的氣氛與默契下進行。回首想想不只歷經美感創作的歷程，當中的對話才是久久揮之不去的心情故事，無形中也累積不少心靈上的資產。源於此，創作在未來之路又多了一項選擇，來到政大不僅學習到紀錄片的研究理論與方法，還順利完成第一部紀錄片創作，實感慶幸。

期間有人會問為什麼會想要拍攝森巴文化與原住民音樂這個議題？目的又為何？

對於異文化的題材向來就很有興趣，剛好又跟興趣音樂有關，所以就定下了這個題目。由於異文化在全球化的推波助瀾下，在我們日常周遭經常可見，特別像台灣這個族群多元的地方，異文化的探討就顯得非常重要，所謂「**文化不是沒有用，而是因為它太有用而難以使其物盡其用**」(林志忠譯，2002；Terry Eagleton,2000)。文化看似簡單，其實它的內容是多元複雜的，試問為什麼還會有那麼多的人相繼地投入文化工作，種種現象無非說明文化的問題絕非三言兩語道盡，基於上述方知文化是無止境的，文化的工作永不嫌晚，就怕不做。

身為一位紀錄片的工作者應有的反思及其深刻的體認為何？由於透過紀錄片的拍攝，可以經由多方的對話，更深層的理解人文的重要，無非也證成了文化的多樣與獨特性，尊重是化解差異最好的良方，唯有持續的親近文化才有可能在這塊領域著力，也才能在文化的工作上略盡綿薄之力，進而使得上力。

**關鍵字：**森巴文化、台灣原住民音樂、紀錄片、異文化。